



Android 系統

警政服務App



iOS 系統



2025城鎮韌性(防空)演習【英文】

2025 Urban Resilience (Air-Defense) Exercise

- Air-Defense exercise will take place from July 15 to 18 islandwide.
- 1:30 PM to 2:00 PM, 30 min in total.
- When the air-defense alarm sounds (or all citizen receives mobile phone warning messages is received), all citizens shall follow the guidance of the police and civil defense staff and evacuate to adjacent shelters.
- Siren sounds indicate the start of the drill: The siren consists of 15 seconds of long note and 5 seconds of short notes. There is an interval of 5 seconds between notes. The pattern is repeated for 3 times, 115 seconds in total.
- All clear: A long, uninterrupted siren lasting 90 seconds.
- Anyone violates the rules and regulations of the drill will be fined between NTD \$30,000 and NTD \$150,000 in accordance with the Civil Defense Act.



Android 系統

警政服務App



iOS 系統



2025城鎮韌性(防空)演習【日文】

民国114年（2025年）都市強韌化（防空）演習訓練

■ 7月15日から18日までの期間、台湾本島及び離島等の地区において、防空演習が実施されます。

■ 午後1時30分から午後2時まで、約30分間。

■ 防空警報が聞こえ始めた時は（または携帯電話が警報メッセージを受信したときは）、警察や当該演習に従事する係員の指示に従い、近くの防空避難施設に避難してください。

■ 緊急警報サイレン：長音15秒の後、短音5秒、各サイレン音の間隔は5秒、連続して3回、合計115秒。

■ 解除警報サイレン：長音を1回90秒。

■ 防空演習に関する規制や訓練に従わなかった場合、民防法により、新台幣ドル3万元以上15万元以下の罰金が科せられます。



Android 系統

警政服務App



iOS 系統



2025城鎮韌性(防空)演習【韓文】

2025년 군민합동방공 훈련

■ 7월 15일부터 18일까지 대만본섬 및 낙도 지역에서 방공 훈련이 실시됩니다.

■ 1330~1400시, 약 30분

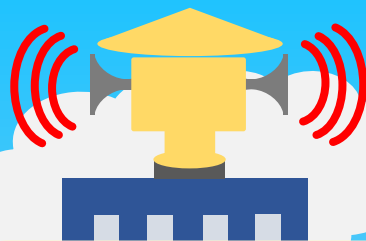
■ 공습 경보(또는 휴대폰 경보 메시지 수신)를 듣고나면 경찰 및 민방위 직원의 지시에 따라 가까운 곳에서 대피하여야 합니다.

■ 긴급 경보 사이렌 : 장음 15초, 단음 5초, 각 사이렌 간격 5초, 연속 3회, 총 115초.

■ 경보 해제 사이렌 : 장음 90초.

■ 방공훈련에 관한 규제나 훈련을 따르지 않을 경우 민방법에 따라 대만달러 3만원 이상 15만원 이하의 벌금이 부과됩니다.

防空避難



Android 系統

警政服務App



iOS 系統



2025城鎮韌性(防空)演習【菲律賓文】

2025 Urban Resilience (Air-Defense) Exercise

■ Ang air defense drill ay magaganap mula Hulyo 15 hanggang 18 sa buong isla. Ang mga early warning system at mga rehiyonal na pamamaraan sa pagtugon sa kahandaang air defense ay patitibayin.

■ 1:30 PM to 2:00 PM, kabuuan ng 30 minute.

■ Sa oras na marinig ang tunog ng air-defense alarm (o makakuha ng mga warning na mensahe sa cellphone), ang lahat ng mga mamamayan ay dapat sumunod sa gabay ng mga pulis at mga tauhang binigyan ng kapangyarihang sibil na magpatupad ng paglikas mula sa paligid patungo sa mga shelter.

■ Ang tunog ng mga sirena ay nagpapahiwatig ng simula ng drill: Ang mga sirena ay may 15 segundo na mataas na tono na susundan ng 5 segundong mababang tono. Ito ay uulitin nang tatlong beses na may kabuuang 115 segundo.

■ Ang tunog ng mga sirena ay ititigil : Isang 90 segundong mataas na tono.

■ Ang mga lalabag sa mga palatuntunan at mga regulasyon ng drill na ito ay mapapatawan ng multa mula NT\$30,000 hanggang NT\$150,000 ayon sa Civil Defense Act.



警政服務App



Android 系統



iOS 系統



2025城鎮韌性(防空)演習【越南文】

Cuộc diễn tập phòng không liên hợp quân dân” năm 2025

■ Ngày 15/7 - 18/7, thực hiện các cuộc diễn tập phòng không ở khu vực đảo Đài Loan và đảo ngoại ô khơi.

■ 13:30 - 14:00, tổng cộng 30 phút.

■ Khi nghe thấy có tín hiệu báo động của lực lượng phòng không (hoặc nhận được tin nhắn báo động từ điện thoại di động), làm theo sự hướng dẫn của công an, dân phòng để sơ tán ra khỏi khu vực.

■ Âm thanh có tín hiệu báo động khẩn cấp: Âm thanh kéo dài 15 giây, âm thanh ngắn 5 giây, mỗi âm thanh cách nhau 5 giây, liên tục 3 lần, tổng cộng 115 giây.

■ Âm thanh gỡ bỏ báo động: 1 âm dài trong 90 giây.

■ Không hợp tác diễn tập và kiểm soát tập trận sẽ bị phạt từ 30.000-150.000 Đài tệ theo Luật Phòng thủ dân sự.



Android 系統

警政服務App



iOS 系統



2025城鎮韌性(防空)演習【印尼文】

Pelatihan Gabungan Militer - Sipil Wan-An Pertahanan Udara 2025

- Simulasi pertahanan udara akan berlangsung di wilayah pulau Taiwan dan di luar pulau pada tanggal 15 - 18 Juli 2025.
- Pukul 13:30 hingga 14:00, total 30 menit.
- Ketika mendengar peringatan pertahanan udara (atau pesan peringatan pada telepon genggam), wajib mengikuti arahan dari pihak polisi dan personel pertahanan sipil untuk melakukan evakuasi ke tempat berlindung terdekat.
- Suara sirene peringatan darurat : Suara sirene panjang 15 detik, suara sirene pendek 5 detik, jeda setiap suara 5 detik, berlangsung selama 3 kali, total 115 detik.
- Suara sirene berakhirnya peringatan : Suara panjang 90 detik.
- Bagi yang melanggar peraturan dan regulasi pelatihan, maka berdasarkan Undang-Undang Pertahanan Sipil akan dikenakan sanksi denda minimal NT\$30.000 dan maksimal NT\$150.000.



Android 系統

警政服務App



iOS 系統



2025城鎮韌性(防空)演習【泰文】

การซ้อมป้องกันภัยทางอากาศรวม ระหว่างทหาร-พลเรือน ประจำปี 2568

- ระหว่างวันที่ 15-18 ก.ค. 68 แบ่งพื้นที่ซ้อมป้องกันภัยทางอากาศบนเกาะไต้หวันและเกาะรอบนอกดังนี้
- เวลา 13.30-14.00 น. รวม 30 นาที
- เมื่อได้ยินเสียงสัญญาณเตือนภัยดังขึ้น (หรือได้รับสัญญาณแจ้งเตือนจากโทรศัพท์มือถือ) ต้องปฏิบัติตามคำชี้แนะของเจ้าหน้าที่ตำรวจและเจ้าหน้าที่ป้องกันภัยฝ่ายพลเรือนในการอพยพและหลบภัยในบริเวณใกล้เคียง
- เสียงสัญญาณเตือนภัยฉุกเฉิน : เสียงยาว 15 วินาที สลับกับเสียงสั้น 5 วินาที โดยเว้นระยะห่าง 5 วินาที เปิดซ้ำ 3 รอบ รวมเวลา 115 วินาที
- เสียงสัญญาณยกเลิกการเตือนภัย : เสียงยาว 90 วินาที 1 ครั้ง
- กรณีไม่ให้ความร่วมมือกับการซ้อมป้องกันภัย ตามกฎหมายป้องกันภัยฝ่ายพลเรือน ต้องระวางโทษปรับ 30,000-150,000 เหรียญไต้หวัน